

Student and Parent Handbook

Guía de Estudiantes y Padres



“Together We Rise”

(713) 696-2690

**Principal: Heather Luebbers
Assistant Principal: Ernesto Solorzano
Dean of Instruction: LaTreal Peterson
Magnet Coordinator: Cindy Vu**

Table of Contents/Tabla de Contenido

Attendance.....	P. 1
Asistencia	P. 2
Dress Code	P. 3
Código de Vestimenta.....	P. 4
Tardies/Tardanzas.....	P. 5
Early Pick Up/ Recogida Temprana.....	P. 6
Behavior Expectations/Expectativas de Conducta.....	P. 7
Anti-Bullying Pledge	P. 8
Morning Arrival/ Llegada por la mañana.....	P. 9
Afternoon Dismissal/ Salida por la tarde	P. 10
Teacher Conference Schedule/ Horario de Conferencia con Maestro/a.....	P. 11
Lunch Schedule/ Horario de almuerzo.....	P. 12
Significant Dates & Holidays/ Fechas importantes y Feriados.....	P. 13



Attendance Expectations

Overview:

- Attendance plays a huge role in students' academic success. It helps students to become better readers, writers, thinkers, mathematicians, and scientist, to name a few.

State Law:

- Students ages 6-18 are required by state law to attend school.
- Students enrolled in Pre-Kindergarten or Kindergarten are required to attend school.

Pre-K Expectations:

- Pre-K students with 8 unexcused absences will be withdrawn and their space will be offered to a child who is on the waitlist.

Excused Absences:

- Excusable absences include: a personal illness, a religious holiday, or death in the immediate family. The absences listed above require parents/ guardians to send a written note explaining the reason for student's absence.
- This written note must be signed by the parent/ guardian and brought to campus within three days after the student has returned to class. Failure to send a written and signed note will cause students to have an unexcused absence.
- Parent are able to bring student back to school after 9:30am with a valid doctor note.

Unexcused absence:

- All absences outside of the ones listed above are considered unexcused. **A child is considered chronically absent if they miss two or more days a month.**
- Once students have earned three unexcused absences, a parent/ guardian conference must be held with the teacher. After the fourth unexcused absence, parents/ guardians will be required to attend a meeting with an administrator to discuss attendance concerns and sign an attendance contract.
- Excessive unexcused absences constitute a violation of the law for which parents or guardians can be held responsible. Additionally, excessive unexcused absences represent lost instructional time which can result in students being retained.

Doctor's Appointments:

- We highly recommend that doctor's visits are scheduled outside of valuable instruction time or after school. In the event that a doctor's appointment is scheduled during school hours, a written and signed note from the doctor must be brought to campus in order for the student to receive an excused absence.

Plan de Asistencia

Visión general:

- La asistencia juega un papel muy importante en el éxito académico de los estudiantes. Ayuda a los estudiantes a convertirse en mejores lectores, escritores, pensadores, matemáticos y científicos, por nombrar algunos.

Ley Estatal:

- Los estudiantes de 6 a 18 años están obligados por la ley estatal a asistir a la escuela.
- Los estudiantes inscritos en Pre-Kinder o Kinder deben asistir a la escuela.

Expectativas de Pre-Kinder:

- Estudiantes de Pre-Kinder con 8 ausencias injustificadas serán retirados y su espacio se ofrecerá a un niño que este en lista de espera.

Ausencias justificadas:

- Las ausencias excusables implican: una enfermedad personal, una fiesta religiosa o la muerte en la familia inmediata. Las ausencias mencionadas anteriormente requieren que los padres/tutores envíen una nota por escrito explicando el motivo de la ausencia del estudiante.
- Esta nota escrita debe ser firmada por el padre/tutor y llevada a la escuela dentro de los tres días después de que el estudiante haya regresado a clase. Si no envía una nota escrita y firmada, los estudiantes tendrán una ausencia injustificada.
- Los padres pueden traer a los estudiantes de vuelta a la escuela después de las nueve y media con la nota del médico.

Ausencia injustificada:

- Todas las ausencias fuera de las palabras enumeradas anteriormente se consideran injustificadas. **Un niño se considera crónicamente ausente si se pierde dos o más días al mes.**
- Cuando los estudiantes obtengan tres ausencias injustificadas, se debe llevar a cabo una conferencia de padres/tutores con el maestro. Después de la cuarta ausencia injustificada, los padres/tutores deberán asistir a una reunión con un administrador para discutir los problemas de asistencia y firmar un contrato de asistencia.
- Las ausencias excesivas injustificadas constituyen una violación de la ley de la cual los padres o tutores pueden ser considerados responsables. Además, las ausencias excesivas no justificadas representan la pérdida de tiempo de instrucción, lo que puede resultar en la retención de los estudiantes.

Citas con el médico:

- Recomendamos encarecidamente que las visitas al médico y otras citas pertinentes se programen fuera del valioso tiempo de instrucción o después de la escuela. En el caso de que una cita médica esté programada durante el horario escolar, una nota escrita y firmada del médico o proveedor de atención médica debe ser llevada a la escuela para que el estudiante reciba una ausencia justificada.

Dress Code

Purpose:

- The purpose of the student dress code is to maintain a safe environment.

Expectations:

- Students must wear school appropriate clothing Monday through Friday.
- Uniforms are recommended, but not required.
- Students must wear a face covering in the classroom, hallways, & other common areas.

Dress Code:

- **Tops:**
 - Students must wear t-shirts, polos, or blouses.
 - These tops must have sleeves and may be worn tucked or untucked.
 - These tops must not fit tight or have holes.
 - Tops with inappropriate words, drawing, or symbols are not allowed.
- **Bottoms:**
 - Students must wear pants, jeans, shorts, skorts, or skirts.
 - Bottoms must be worn at the waist and not shorter than three inches above the knee.
 - Elastic waist bottoms are highly recommended for students in Pre-K and Kindergarten.
 - Leggings and Jeggings are not allowed unless covered by an overgarment (skirt, dress, or shorts).

Shoes:

- Shoes must be worn at all times. House slippers, slides, and flip flop are not allowed.

Jewelry:

- Must be simple and worn inside shirts or blouses
- Boys are not allowed to wear earrings under any circumstance.

Headwear:

- Hats or hoodies may only be worn outside of the building. An exception will be made for religious headwear.

School Uniform Dress Code Policy (Consequences):

- If a student comes to school without appropriate clothing, parents will be contacted immediately and asked to bring a change of clothes.
- If a student continually arrives to school without the appropriate clothing, a parent conference will be held, and disciplinary actions will be taken.

Código de Vestuario Estudiantil

Propósito:

- El propósito del código de vestimenta del estudiante es mantener un ambiente seguro.

Expectativas:

- Los estudiantes deben usar ropa apropiada para la escuela de lunes a viernes.
- Se recomiendan uniformes, pero no son obligatorios.
- Los estudiantes deben usar una cubierta facial en el salón de clases, pasillos y otras áreas comunes.

Código de Vestuario:

- Ropa de Arriba:
 - Los estudiantes deben usar camisetas, polos o blusas.
 - La ropa de arriba deben tener mangas y se pueden ir dentro o fuera del pantalón o falda.
 - Las camisas/blusas no deben quedar apretadas ni tener agujeros.
 - No se permiten camisetas/blusas con palabras, dibujos o símbolos inapropiados.
- Ropa de Abajo:
 - Los estudiantes deben usar pantalones, pantalones de mezclilla/jeans, pantalones cortos, faldas estilo pantalón corto (skorts) o faldas.
 - Los pantalones se deben usar a la cintura y no menos de tres pulgadas por encima de la rodilla.
 - Los pantalones de cintura elástica son recomendables para los estudiantes de Pre-K y Kindergarten.
 - No se permiten mallas a menos que estén por debajo de la falda, vestido, o pantalones cortos.

Zapatos:

- Se deben usar zapatos en todo momento. No se permiten pantuflas, sandalias (slides) ni chanclas.

Joyería:

- Debe ser simple y llevarse dentro de camisas o blusas.
- Niños no pueden usar aretes en ninguna circunstancia.

Prendas para la Cabeza:

- Gorras o sudaderas con capucha solo se pueden usar fuera del edificio. Se hará una excepción para cabezas cubiertas por motivos religiosos/prenda religiosa.

Política del código de vestimenta del uniforme escolar (consecuencias):

- Si un estudiante llega a la escuela sin la ropa adecuada, se contactará a los padres de inmediato y se les pedirá que traigan un cambio de ropa.
- Si un estudiante llega continuamente a la escuela sin la ropa adecuada, se llevará a cabo una conferencia con los padres y se tomarán medidas disciplinarias.

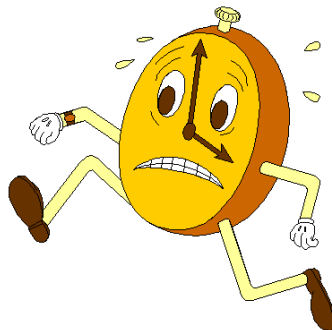
Tardiness

It is imperative that students come to school on time every day. Showing up on time has a huge impact on a student's academic success. When students are not at school on time it causes them to miss breakfast and critical classwork. This can lead to students falling behind academically. Tardiness also interrupts the learning process of other children who arrive on time. For this reason, repeated tardiness will result in parents having to meet with an administrator and signing an attendance contract. If tardiness becomes a chronic issue, parents will have to verify that their child is zoned to our campus and/ or truancy charges will be filed.



Tardanza

Es imperativo que los estudiantes lleguen a la escuela a tiempo todos los días. Llegar a tiempo tiene un gran impacto en el éxito académico de un estudiante. Cuando los estudiantes no llegan a la escuela a tiempo, les hace perder el desayuno y el trabajo crítico en clase. Esto puede llevar a que los estudiantes se retrasen académicamente. La tardanza también interrumpe el proceso de aprendizaje de otros niños que llegan a tiempo. Por esta razón, la tardanza repetida resultará en que los padres tengan que reunirse con un administrador y firmar un contrato de asistencia. Si la tardanza se convierte en un problema crónico, los padres tendrán que verificar que su hijo está zonificada a nuestra escuela y/o se presentarán cargos por ausentismo.



Early Check-Out

We are committed to providing students with a safe environment as well as a high-quality education that will prepare them academically and socially for life. In order to ensure student safety and properly prepare for dismissal, students will not be released or checked out between 2:00pm and 2:49pm. At 2:50pm, dismissal will begin and parents are welcome to pick up their child from the appropriate dismissal area. Thank you for your cooperation and assistance to ensure that safety is prioritized, and learning is maximized.



Salida Temprana

Gracias por confiarnos a su hijo a diario. En Burbank Elementary, estamos comprometidos a proporcionar a los estudiantes un ambiente seguro, así como una educación de alta calidad que los preparará académica y socialmente para la vida. En un esfuerzo por garantizar la seguridad de los estudiantes y prepararse adecuadamente para el despido, los estudiantes no se podrán sacar o recoger entre las 2:00pm y las 2:49pm. A las 2:50 pm, el despido comenzará y los padres son bienvenidos a recoger a su hijo del área de despido apropiada. Gracias por su cooperación y asistencia para garantizar que se priorice la seguridad y se maximice el aprendizaje.

Behavior Expectations

Expectativas de Conducta

Cell Phones

Devolución del teléfono



- Must be turned off and out of sight. Otherwise they will be confiscated. Deben estar apagados y guardados. De no ser así, serán confiscados
- \$15.00 fee for the return of cell phone
\$15.00 de multa para devolución del teléfono

Hallway Rules

- Walk silently in hallway
- Walk in a straight line
- Keep hands and feet to yourself
- Keep to the right
- Follow all adult directions

Restroom Rules

- No more than four students in the restroom at a time.
- No playing
- Put toilet paper only in the toilet
- Open and close restroom doors quietly
- Always flush after using the toilet
- Remember to wash your hands
- Use a whisper voice
- Follow all adult directions

Recess Rules

- Follow adult directions
- Stay in teacher designated areas
- Be respectful to others
- Line up when teacher indicates

Cafeteria Rules

- Talk with permission
- Use a whisper voice
- Use good manners
- Follow cafeteria procedures
- Follow all adult directions
- Students will follow lunch room with dignity procedures that corresponds to the expectations.

Reglas del Pasillo

- Camina en silencio
- Camina en línea derecha
- Mantén las manos y pies contigo
- Mantén la derecha
- Obedece a los adultos

Reglas del Baño

- No mas de cuatro estudiantes al mismo tiempo.
- No jugar en el baño
- Tira el papel en la taza
- Abre y cierra la puerta en silencio
- Recuerda jalar la palanca de la taza
- Recuerda lavar tus manos
- Usa tu voz baja
- Obedece a los adultos

Recess Rules

- Obedece a los adultos
- Quédate en las áreas asignadas
- Se respetuoso con los demás
- Forma fila cuando el maestro diga

Cafeteria Rules

- Habla cuando lo permitan
- Usa tu voz baja
- Usa buenos modales
- Sigue el procedimiento
- Obedece a los adultos
- Los estudiantes comerán con procedimientos dignos que correspondan a las expectativas.

BURBANK ELEMENTARY

Anti-Bullying Pledge



"We will not accept bullying at our school.
Our goal is to create a safe, caring,
respectful school.
We agree that it is everyone's responsibility
to stop bullying.
It is up to each of us to make sure that
bullying does not happen."

Morning Arrival Llegada por la mañana



**Instruction begins at 7:30am.
La instrucción comienza a las 7:30 am.**

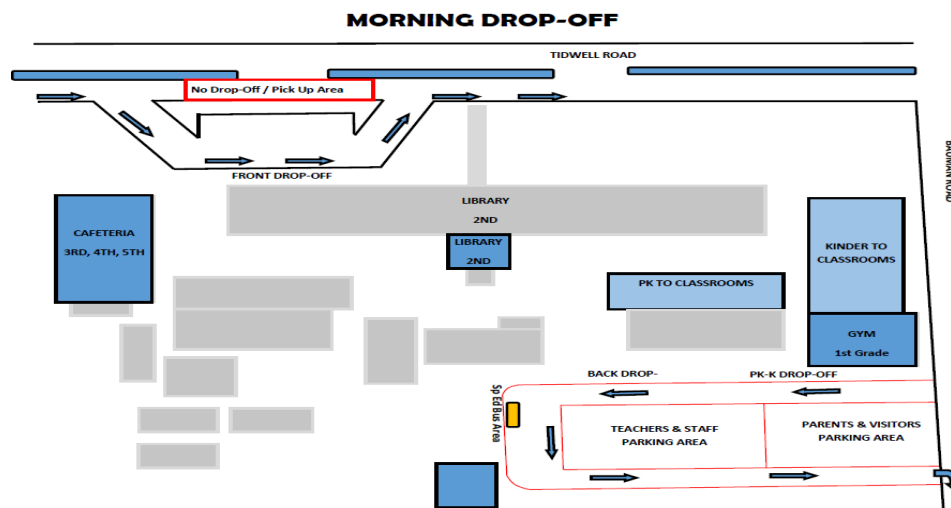
Drop off time is from 7:05am-7:30am.
Supervision, for students, is not available before 7:05am.
El horario de llegada a la escuela es de 7:05am-7:30am.
Supervisión para estudiantes no es disponible antes de las 7:05am.

Students can be dropped off at the Main Entrance or the Back Entrance of the school.

Los estudiantes pueden dejarse en la entrada principal o en la entrada trasera de la escuela.

At 7:30am, the back gate will be closed, and students will only be able to enter the building through the Main Entrance. Students arriving after 7:30am will be counted as tardy.

A las 7:30 am, se cerrará la puerta trasera y los estudiantes solo podrán ingresar al edificio por la entrada principal. Los estudiantes que lleguen después de las 7:30 am se contarán como tarde.

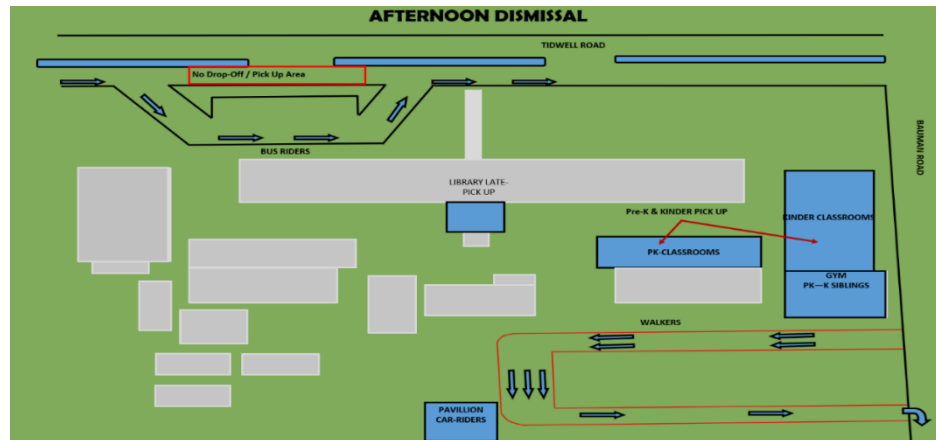


Parents visitation will be limited for health and safety reasons.
Las visitas de los padres serán limitadas por razones de salud y seguridad.

Afternoon Dismissal

Salida por la tarde

- **Pre-K through 5th grade students who are car riders will be picked up in the back of the school under the pavilion.** *Estudiantes de 1° a 5° grado que serán recogidos por automóviles estarán en la parte trasera de la escuela.*
- **Pre-K and Kindergarten, who are not car riders will be picked up from their classrooms.** *Pre-K y Kindergarten que no serán recogidos por automóvil, serán recogidos en su salón.*
- **1st through 5th grade students who have siblings in Pre-K and Kindergarten will be escorted to the Gym for parent pick up.** *Estudiantes de 1° a 5° que tienen hermanos en Pre-K y Kindergarten serán acompañados al gimnasio para ser recogidos por sus padres.*
- **Bus and van riders will be escorted to the front of the school for loading.** *Estudiantes que toman el autobús serán acompañados al frente de la escuela.*
- **All students who walk home by themselves without parent supervision will be escorted to the front to exit the campus.** *Estudiantes que caminan a casa solos sin supervisión de sus padres serán acompañados al frente de la escuela antes de salir.*
- **All students who walk with a parent will be escorted to the canopy located in the back of the school.** *Todos los estudiantes que caminan a casa con sus padres serán acompañados a parte trasera de la escuela.*



The circle drive and parking lot will be closed to visitors and used for HISD buses and private buses from 2:15pm until 3:15pm. *La rotonda y estacionamiento ubicados al frente de la escuela estarán cerrados para visitantes y se utilizarán para los autobuses de HISD y autobuses privados de 2:15pm a 3:15pm.*

Parents/ Guardians of Pre- K and Kindergarten students as well as their older siblings will enter and exit the campus through the gate located on Tidwell. *Padres/guardianes y hermanos/as mayores de estudiantes de Pre-K y Kindergarten entrarán y saldrán de la escuela por el portón enfrente sobre la calle Tidwell.*

Parents/ Guardians who walk to pick up 1st through 5th grade students will enter and exit the campus through gate located on Bauman. *Padres/guardianes que caminan a recoger a estudiantes de 1° a 5° grado entrarán y saldrán de la escuela por el portón localizado sobre la calle Bauman.*

Teacher Conference Schedule

Horario de Conferencia con Maestro/a

Parents can schedule a conference with the teacher during this time. To schedule a conference with your child's teacher, please contact the main office at 713-696-2690 and a message will be given to the specific teacher.

Los padres pueden programar una conferencia con el maestro durante este tiempo. Para programar una conferencia con el maestro de su hijo, comuníquese con la oficina principal al 713-696-2690 y se le dará un mensaje al maestro específico.

Ancillary	7:50am - 8:35am
1 st Grade	8:35am - 9:30am
3 rd Grade	9:30am - 10:25am
5 th Grade	10:25am - 11:20am
2 nd Grade	11:50am - 12:45pm
Pre- K	12:45pm - 1: 40pm
Kindergarten	12:45pm - 1: 40pm
4 th Grade	1:45pm - 2:40pm



Lunch Schedule

Horario de almuerzo

Pre -K	10:15 am – 10:45 am
Kindergarten	10:10 am – 10:45 am
2 nd	10:44 am – 11:14 am
3 rd	11:18 am – 11: 55 am
1 st	11: 52 am – 12:28 pm
4 th	12:26 pm – 1:01 pm
5 th	12:59 pm – 1:34 pm

Student Lunches:

- Sack lunches with bottled water will be provided to students.
- Moreover, students are welcomed to bring their own lunch to campus. However, parents/guardians will not be able to drop off lunches to students during the day for health and safety purposes.

Almuerzos para estudiantes:

- Se proporcionarán a los estudiantes almuerzos en bolsas con agua embotellada.
- Además, los estudiantes pueden traer su propio almuerzo al campus. Sin embargo, los padres/tutores no podrán dejar almuerzos a los estudiantes durante el día por motivos de salud y seguridad.

Lunch with students:

While we welcome parents/guardians of students, who are V.I.P.S. approved, to eat lunch with their students on designated days, this activity has been postponed until further notice. Based on HISD and CDC guidelines, we are postponing this activity to ensure the **health and safety of all students, teachers, and staff.**

Almuerzo con estudiantes:

Si bien damos la bienvenida a los padres/tutores de los estudiantes, que son V.I.P.S. aprobado, para almorzar con sus estudiantes en los días designados, esta actividad ha sido pospuesta hasta nuevo aviso. Con base en las pautas de HISD y CDC, pospondremos esta actividad para garantizar la salud y seguridad de todos los estudiantes, maestros y personal.

Significant Dates & Holidays

- September 7, 2020- Labor Day
- September 8, 2020 -First Day of School
- September 28,2020- Fall Holiday
- November 23- 27, 2020- Thanksgiving Break
- December 21, 2020- January 1, 2021- Winter Break
- January 18, 2021- Martin Luther King, Jr. Day
- January 29, 2020 -Last day of the first semester
- February 1, 2020- First day of second semester
- March 15- 19, 2021- Spring Break
- March 29, 2021- Chavez/ Huerta Day
- April 2, 2021- Spring Holiday
- May 31, 2021- Memorial Day
- June 11, 2021- Last Day of School for Students

Fechas importantes y Feriados

- 7 de septiembre, 2020- Día Laboral
- 8 de septiembre, 2020- Primer día de clases
- 28 de septiembre, 2020- Feriado de otoño
- 23-27 de noviembre, 2020- Día de Acción de Gracias
- 18 de diciembre 2020- Último día del primer semestre.
- 21 de diciembre, 2020 al 1 de enero, 2021- Vacaciones de invierno
- 5 de enero, 2021- Primer día del segundo semestre
- 18 de enero, 2021- Día de Martin Luther King, Jr
- 15-19 marzo, 2021- Vacaciones de primavera
- 29 de marzo, 2021- Día de Chávez y Huerta
- 2 de abril, 2021- Feriado de primavera
- 31 de mayo, 2021- Día de los Caídos
- 28 de mayo, 2021- Último día de clases

